

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Prípád COMP/M.3694 — Hochtief/ABB/JV)
Prípád vhodný na zjednodušený postup

(2005/C 35/04)

(Text s významom pre EHP)

1. Dňa 31. januára 2005 Komisia dostala oznámenie o zámere koncentrácie podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, podľa ktorého podniky HOCHTIEF Construction AG (Nemecko) kontrolovaný podnikom HOCHTIEF AG („Hochtief“, Nemecko) a podnik ABB Gebäudetechnik AG (Nemecko) kontrolovaný podnikmi ABB Ltd. („ABB“, Švajčiarsko) a Landeshauptstadt Magdeburg („Mesto Magdeburg“, Nemecko) získavajú v zmysle článku 3 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady spoločnú kontrolu nad podnikom Stadion Magdeburg GmbH & Co. KG („Štadión Magdeburg“, Nemecko) prostredníctvom nákupu akcií v novozaloženej spoločnosti tvoriacej spoločný podnik.

2. Obchodné aktivity príslušných podnikov sú tieto:

- podnik Hochtief: plánovanie, financovanie, výstavba a riadenie komplexných stavebných projektov;
- podnik ABB: prenos a rozvod energie, výstavba a technická údržba výrobných prevádzok, automatická technológia, finančné služby;
- podnik Mesto Magdeburg: miestna samospráva;
- podnik Štadión Magdeburg: výstavba a správa športového štadiónu.

3. Na základe predbežného preskúmania Komisia dospela k názoru, že oznámená transakcia by mohla spadať pod nariadenie (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutie o tomto bode si však Komisia vyhradzuje. Podľa oznámenia Komisie o zjednodušenom postupe hodnotenia určitých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ treba upozorniť, že tento prípad je vhodný na hodnotenie podľa postupu ustanovenom v oznámení.

4. Komisia žiada všetky zainteresované tretie strany, aby oznámili Komisii svoje pripomienky k plánovanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť doručené Komisii najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto predbežného oznámenia, a to prostredníctvom faxu (na číslo (+32 2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou pod referenčným číslom COMP/M.3694 – Hochtief/ABB/JV, na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Prístupné na webovej stránke DG COMP:

http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.